

Nous avons besoin de gens comme vous

Vous êtes un professionnel à la recherche d'un emploi où vos compétences seront valorisées et vos efforts reconnus? Vous tenez autant à la qualité de votre travail qu'à votre qualité de vie? Vous cherchez une entreprise au sein de laquelle vous pourrez évoluer? Nous sommes faits pour nous entendre!

Versacom est un leader du secteur langagier canadien et se démarque depuis plus de 25 ans par le souci accordé à la satisfaction de ses clients et au bien-être de ses employés. Nous n'avons rien d'un employeur comme les autres. Nous sommes le seul grand cabinet de traduction professionnel à 100 %. Les valeurs qui nous animent sont l'esprit, le cœur et la force. Nous sommes des gens de langue et de parole.

Poste de réviseur(eure) bilingue anglais-français à pourvoir immédiatement

Secteur bancaire

Ce poste clé pourrait très bien vous convenir si vous possédez au moins cinq ans d'expérience en révision de textes traduits, connaissez bien le domaine bancaire et avez une bonne culture générale. Nous cherchons quelqu'un de curieux et de polyvalent, qui a le souci du détail et qui excelle en recherche documentaire et terminologique.

En vous joignant à notre grande équipe, vous aurez l'occasion et le défi d'exercer rigoureusement votre jugement professionnel pour trouver et choisir toute l'information nécessaire à la révision de textes variés et souvent spécialisés. Vous serez appelé à collaborer étroitement avec notre Centre de service et notre Centre de terminologie. La gestion efficace et conviviale des relations avec nos clients fera également partie de vos responsabilités.

Les principales fonctions

- Réviser des traductions spécialisées dans le domaine bancaire, dans le respect des délais et des normes de qualité élevées de Versacom et de votre profession
- Approfondir ou valider toutes les recherches documentaires et terminologiques nécessaires
- Maximiser l'efficacité stratégique de chaque texte en fonction des objectifs du client
- Donner de la rétroaction aux traducteurs afin de veiller à leur perfectionnement
- Faire le rigoureux suivi des projets en cours et des échéances, de concert avec le Centre de service
- Exploiter intelligemment les outils d'aide à la traduction, de recherche et de gestion
- Communiquer avec les clients et les collaborateurs de Versacom de façon efficace

Les exigences

- Diplôme universitaire de premier ou de deuxième cycle en traduction
- Au moins cinq ans d'expérience en traduction professionnelle de l'anglais au français
- Au moins cinq ans d'expérience en révision de textes traduits de l'anglais au français
- Compétences en rédaction et en recherche documentaire, et capacité de les appliquer à la révision
- Maîtrise parfaite du français et excellente compréhension de l'anglais, à l'oral comme à l'écrit
- Maîtrise des outils de travail exploités dans le secteur langagier
- Excellente aptitude à la communication, aussi bien avec les clients qu'avec les collègues
- Professionnalisme et grand souci de la relation avec les clients
- Esprit d'équipe et convivialité dans les rapports interpersonnels
- Bon esprit d'analyse et grande curiosité intellectuelle
- Rigueur et souci du détail exceptionnels
- Degré élevé d'efficacité et d'autonomie
- Souplesse nécessaire pour répondre à des demandes urgentes
- Capacité de gérer des priorités simultanées avec efficacité
- Idéalement, agrément auprès d'un ordre professionnel langagier ou projet de l'obtenir

En vous joignant à l'équipe Versacom, vous recevrez une rémunération globale concurrentielle et profiterez d'un programme complet d'avantages sociaux dès votre arrivée en poste. Vous serez ainsi admissible à une assurance collective complète, à un REER collectif, au remboursement des frais d'agrément à un ordre professionnel en lien avec vos fonctions, à de la formation interne et externe et plus encore.

La conciliation travail-vie personnelle nous importe beaucoup et le télétravail fait partie de notre réalité, quelles que soient vos fonctions.

Consultez notre site Web et envoyez-nous votre curriculum vitae!

<https://www.versacom.ca/offres-emploi-et-pige>